ᓇᐃᓈᖅᓯᒪᔪᖅ ᐊᖏᕈᑎ
ᒪᑐᔭᑦ ᒪᓕᒋᐊᖃᖅᓯᒪᔪᓂᒃ
ᕿᑭᖅᑕᓂ ᓴᓇᔭᐅᔪᓄᑦ
ᑮᓇᐅᔭᒃᓴᓂᒃ
ᐱᑕᖃᐃᓐᓇᓕᕐᓗᓂ
ᐊᓯᕈᖅᐸᓐᖏᓪᓗᓂᓗ

Summary of the Agreement in Principle on Closing Conditions Regarding the Qikiqtani Project Finance for Permanence

Canada

Pew

Qikiqtani Inuit Association
qia.ca

ᐱᔭᕇᖅᑎᓪᓗᒍ ᑐᓴᕐᑎᕐᑎᔪᑦ ᑖᓐᓇ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᓯᕗᓕᐅᖅᑎᖓ ᑕᐃᑲᓂ ᑲᑎᒪᔪᓂ ᐱᓕᕆᖅᑎᒌᑦ ᒪᓕᒃᓴᒃᓴᓕᐅᖅᑐᖅ ᐆᒪᔪᓄᑦ ᐊᔾᔨᒌᓐᖏᑦᑐᓄᑦ ᑎᓯᐱᕆ 2022, ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖅᑎᒌᑦ, ᑲᓇᑕᐅᑉ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᐅ ᐃᑲᔫᓯᐊᒃᓴᖏᓐᓄᑦ ᐸᐸᑦᓯᔨᖏᑦ, ᐊᑎᓕᐅᖅᓯᓚᐅᖅᑐᑦ ᐊᖏᕈᑎᓂᒃ ᒪᑐᓪᓗᒍ ᒪᓕᒋᐊᖃᖅᑐᑦ ᐱᔾᔪᑎᒋᓪᓗᒍ ᑕᒪᓐᓇ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᓴᓇᔭᐅᔪᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᒃᓴᓂᒃ ᐱᑕᖃᐃᓐᓇᓕᕐᓗᓂ ᐊᓯᕈᖅᐸᓐᖏᓪᓗᓂᓗ.

ᐅᑯᐊ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᓴᓇᔭᐅᔪᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᒃᓴᓂᒃ ᐱᑕᖃᐃᓐᓇᓕᕐᓗᓂ ᐊᓯᕈᖅᐸᓐᖏᓪᓗᓂᓗ ᑐᕋᖅᑐᑦ ᓴᐳᒻᒥᓗᒋᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓱᕈᖅᑕᐃᑕᐃᓕᑎᓪᓗᒋᑦ ᑕᕆᐅᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇ ᑕᒪᐅᓐᓇ ᓄᓇᖅᑲᖅᑳᖅᓯᒪᔪᓂᑦ-ᐊᐅᓚᑕᐅᔪᑦ ᑲᔪᒍᓐᓇᕈᓐᓇᖅᑐᓂᒃ ᓱᕈᖅᑕᐃᑦᑕᐃᓕᑎᑦᑎᓂᖅ ᐅᑯᐊᓗ ᐃᑲᔪᖅᑐᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᕈᑎᒃᓴᖏᓐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐋᕿᒃᓯᓯᒪᓗᑎᒃ ᐱᓕᕆᖅᑎᒌᑦ ᐊᕐᑯᑎᒃᓴᒥᖕᓄᑦ ᓴᐃᒪᖅᑎᒌᖕᓂᕐᒧᑦ

ᐅᓇ ᐊᖏᕈᑎᑦ ᓇᓗᓇᐃᑦᑎᐊᖅᓯᒪᕗᑦ ᒪᓕᒃᑕᐅᓂᐊᖅᑐᓂᒃ ᐊᑐᖅᑕᐅᓂᐊᖅᑐᑦ ᑕᒪᐃᓐᓂᑦ ᐱᓕᕆᖅᑎᒌᖕᓂᑦ ᐊᑎᓕᐅᓚᐅᓐᖏᓂᖓᓂ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᓴᓇᔭᐅᔪᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᒃᓴᓂᒃ ᐱᑕᖃᐃᓐᓇᓕᕐᓗᓂ ᐊᓯᕈᖅᐸᓐᖏᓪᓗᓂᓗ ᐊᖏᕈᑎᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑕᔪᑦ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᐊᖏᕈᑎᑦ. ᒪᓕᑦᑎᐊᖅᑐᑦ ᑕᓪᓕᒪᓄᑦ ᑖᒃᑯᓇᓂ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖅᑎᒌᑦ ᐃᓄᖕᓄᑦ ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᑎᒍᑦ ᐱᒋᐊᕈᑎᑦ ᓱᕈᖅᓴᐃᓐᖏᓐᓂᕐᒧᑦ: ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᑦ ᑐᑭᒧᐊᒃᑎᑦᑎᓂᖓ, ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᑦ ᓄᓇᓂᒃ ᐸᕿᔨᖏᑦ ᓇᐅᑦᓯᖅᑐᖅᑎᑦ, ᓇᑉᐸᓇᐊᓕᑦ, ᓄᖑᑕᐅᕙᓪᓕᐊᓂᖏᓪᓗᑎᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᖃᓗᒐᓱᖕᓂᕐᒧᑦ

ᓴᐃᒪᖅᑎᒌᒃᑐᓕᕆᓂᖅ. ᐅᑯᐊ ᒪᓕᒐᕐᓄᑦ ᐊᑕᓐᖏᑦᑐᑦ ᐊᖏᕈᑎᑦ ᐃᓚᖃᖅᑐᑦ ᒪᑐᓯᓂᖅ ᒪᓕᒋᐊᖃᖅᑐᓂᑦ ᐱᔾᔪᑎᒋᓪᓗᒋᑦ ᐅᑯᐊ ᐊᑖᓂ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᕗᑦ:

1. ᑐᑭᓯᐊᒃᑎᑦᑎᓂᕐᒧᑦ ᒪᑐᔭᑦ ᒪᓕᒋᐊᖃᖅᑎᓯᒪᔪᖏᓐᓂᒃ
2. ᐃᓄᖕᓂᑦ ᓴᐳᒻᒥᔭᐅᔪᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᒪᒋᔭᐅᑦᑎᐊᖅᑐᑦ ᓄᓇᐃᑦ ᒪᑐᔭᑦ ᒪᓕᒋᐊᖃᖅᑎᓯᒪᔪᑦ
3. ᓴᐳᓐᓂᐊᕈᑎᓄᑦ ᐸᕐᓇᐅᑎ ᒪᑐᔭᑦ ᒪᓕᒋᐊᖃᖅᑎᓯᒪᔪᖏᑦ
4. ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑕᐅᔪᓄᑦ ᐸᕐᓇᐅᑎ ᒪᑐᔭᑦ ᒪᓕᒋᐊᖃᖅᑎᓯᒪᔪᖏᑦ
5. ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᒥᒃ ᐸᕿᔨᑦ ᒪᑐᔭᑦ ᒪᓕᒋᐊᖃᖅᑎᓯᒪᔪᖏᑦ
6. ᓇᑉᐸᕆᐊᖃᖅᑐᓄᑦ ᒪᑐᔭᑦ ᒪᓕᒋᐊᖃᖅᑎᓯᒪᔪᖏᑦ
7. ᐃᖃᓗᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᒪᑐᔭᑦ ᒪᓕᒋᐊᖃᖅᑎᓯᒪᔪᖏᑦ
8. "ᐊᓯᖏᑦᑕᐅᖅ" ᒪᑐᔭᑦ ᒪᓕᒋᐊᖃᖅᑎᓯᒪᔪᑦ

Following the announcement by the Prime Minister at the Conference of the Parties to the Convention on Biological Diversity in December 2022, the Qikiqtani Inuit Association (QIA), the Government of Canada and The Pew Charitable Trusts (Pew), have signed an Agreement in Principle on closing conditions regarding the Qikiqtani Project Finance for Permanence (Q-PFP).

The Q-PFP aims to protect and conserve marine and terrestrial areas through an Indigenous-led sustainable conservation model that will support a sustainable Inuit economy and put the parties on the path to Saimaqatigiingniq (reconciliation).

The Agreement-in-Principle outlines closing conditions to be fulfilled by the parties prior to signing a Q-PFP agreement and associated agreements. It aligns with the five pillars of QIA's Inuit Regional Approach to Sustainable Conservation: Regional Governance, Regional Stewardship, Infrastructure, Sustainability and Fisheries Reconciliation.

This non-legally binding Agreement-in-Principle (AIP) includes closing conditions related to the following topics:

1. Governance Closing Conditions
2. Inuit Protected and Conservation Areas (IPCAs) Closing Conditions
3. Conservation Plan Closing Conditions
4. Financial Plan Closing Conditions
5. Inuit Stewardship Closing Condition
6. Infrastructure Closing Conditions
7. Fisheries Closing Conditions
8. "Other" Closing Conditions

ᑐᑭᓯᐊᒃᑎᑦᑎᓂᕐᒧᑦ ᒪᑐᔭᑦ ᒪᓕᒋᐊᖃᖅᑎᓯᒪᔪᖏᓐᓂᒃ

1. ᑕᐃᑲᓂ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᓄᓇᖓᓐᓂ, ᐊᐅᓚᑦᑎᔾᔪᑕᐅᔪᖅ ᒫᓐᓇ, ᐸᕐᓇᒃᓯᒪᔪᖅ, ᐊᒻᒪᓗ ᓯᕗᓂᒃᓴᑦᑎᓐᓂ ᒐᕙᒪᑐᖃᒃᑯᑦ ᓴᐳᒻᒥᔭᖏᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓱᕈᖅᑕᐃᑕᐃᓕᑎᑕᖏᑦ ᓄᓇᐃᑦ ᐅᖃᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐊᑖᒍᑦ ᐊᖏᕈᑎᑦ ᐃᓚᖓ 8 ᐊᒻᒪᓗ ᓂᕈᐊᖑᓯᒪᔪᑦ ᓄᓇᐃᑦ ᐊᑖᒍᑦ ᐊᖏᕈᑎ ᐃᓚᖓ 9 ᓄᓇᕗᑦ ᐊᖏᕈᑎᓂ, ᐊᖏᕐᑲᑎᑏᒃᓯᒪᔪᑦ ᐱᓕᕆᖃᑎᑏᑦ, ᐋᕿᒋᐊᖅᑕᐅᓗᓂ ᐊᑯᓂᐅᔪᒃᑯᑦ ᒪᓕᑦᑎᐊᕐᓂᐊᕐᒪᑕ ᐃᓄᖕᓂᑦ-ᐊᐅᓚᑕᐅᓗᑎᒃ, ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂᑦ ᑐᑭᒧᐊᒃᑎᑕᐅᓗᑎᒃ ᐋᕿᒃᓯᒪᓂᖓ ᐅᑯᐊ ᐃᓚᖃᖅᑐᖅ ᑖᒃᑯᓂᖓ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᒥᒃ ᐸᕿᔨᐅᔪᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᓄᓇᓕᓇᔨᑦ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᑦ).

2. ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᓴᐳᒻᒥᔭᖏᓐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓱᕈᖅᑕᐅᕐᑯᓐᖏᑕᖏᓐᓄᑦ ᓄᓇᖓᓂᒃ ᐸᕐᓇᐅᑖᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓯᒪᓂᐊᖅᑐᖅ ᖃᓄᖅ ᑖᒃᑯᐊ ᐱᑕᖃᖅᑐᖅ ᓄᓇᐃᑦ ᐊᐅᓚᑕᐅᓂᐊᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐃᓄᖕᓂᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑐᓴᖅᑎᑕᐅᔪᒪᓗᑎᑎᒃ ᑕᒪᒃᑯᓇᖓᑦ ᒫᓐᓇᐅᔪᖅ ᐱᑕᖃᖅᑐᓂᑦ ᑲᑐᔾᔨᔪᑦ ᐊᐅᓚᑦᑎᔨᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᑖᒃᑯᐊᓗ ᒐᕙᒪᑐᖃᒃᑯᑦ.

3. ᐅᓇ ᑮᓇᐅᔭᓕᓇᔾᔪᑎᓄᑦ ᐸᕐᓇᐅᑎᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑮᓇᐅᔭᖅᑑᑎᖓᑦ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᓴᓇᔭᐅᔪᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᒃᓴᓂᒃ ᐱᑕᖃᐃᓐᓇᓕᕐᓗᓂ ᐊᓯᕈᖅᐸᓐᖏᓪᓗᓂᓗ ᐃᓚᖃᕐᓂᐊᖅᑐᖅ ᑮᓇᐅᔭᒃᓴᖏᓐᓂᒃ ᐃᓄᐃᑦ-ᐊᐅᓚᑦᑎᓗᑎᒃ ᑐᑭᒧᐊᒃᑎᑦᑎᔾᔪᑎᒃᓴᓂᒃ, ᐊᖏᕐᑲᑎᑏᒃᓯᒪᔪᑦ ᐱᓕᕆᖃᑕᐅᔪᑦ ᑕᒪᕐᒥᒃ.

4. ᐅᑯᐊ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᕐᑲᑎᑏᑦ ᐊᖏᕐᑲᑎᑏᒃᓯᒪᔪᑦ ᐃᓄᖕᓂᑦ-ᐊᐅᓚᑕᐅᔪᓂᒃ ᑐᑭᒧᐊᒃᑎᑦᑎᓂᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᒥᒃ ᐸᕿᔨᐅᓂᖅ ᑕᒪᐃᓐᓄᑦ ᐃᓚᒋᔭᖓ ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ ᓱᕈᖅᑕᐅᕐᑯᓇᒋᑦ ᐸᕐᓇᐅᑎᑦ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᑦᑎᐊᖅᑐᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᓴᓇᔭᐅᔪᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᒃᓴᓂᒃ ᐱᑕᖃᐃᓐᓇᓕᕐᓗᓂ ᐊᓯᕈᖅᐸᓐᖏᓪᓗᓂᓗ.

Governance Closing Conditions

1. In the Qikiqtani Region, the management of current, planned, and future federal protected and conserved areas referenced under Articles 8 and selected areas under Article 9 of the Nunavut Agreement, as agreed to by the parties, will be modified over time to conform with an Inuit-led, regional governance structure that includes a Qikiqtani Inuit Stewardship Council (QISC) and Qikiqtani Community Conservation Committees (QCCCs).

2. The Qikiqtani Inuit Protected and Conserved Area Plan (QIPCAP) will describe a phased approach for how existing federal joint management groups will align with an Inuit-led regional governance model.

3. The financial plan and budget for the Q-PFP will include funding for Inuit-led regional governance, as agreed to by the parties.

4. The Government of Canada and QIA agree that Inuit-led governance and stewardship are integral to the regional conservation plan laid out in the Q-PFP.

ᐃᓄᖕᓂᑦ ᓴᐳᒻᒥᔭᐅᔪᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᒪᒋᔭᐅᑦᑎᐊᖅᑐᑦ ᓄᓇᐃᑦ ᒪᑐᔭᑦ ᒪᓕᒋᐊᖃᖅᑎᓯᒪᔪᑦ

ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᖕᓂᑦ ᓴᐳᒻᒥᔭᐅᔪᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᒪᒋᔭᐅᑦᑎᐊᖅᑐᑦ ᓄᓇᐃᑦ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᓄᓇᖓᓐᓂᒃ ᐱᓯᒪᔪᑦ ᑕᕆᐅᕐᒥ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓄᓇᒥ ᑖᒃᑯᐊ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᑦ ᐃᓱᒪᓕᐅᕆᓯᒪᔭᖏᑦ ᓴᐳᒻᒥᔪᒪᓗᒋᑦ ᓱᕈᖅᑕᐅᖁᓇᒋᑦ ᐅᑯᐊᓗ ᐃᓕᓴᕆᔭᐅᓯᒪᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ᑲᓇᑕᒥ, ᐊᒻᒪᓗ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᓗᑎᒃ ᒐᕙᒪᑐᖃᒃᑯᑦ ᒪᓕᒐᖏᑦᑎᒍᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᖁᔭᕋᓛᖏᑦᑎᒍᑦ.

ᑐᕌᕆᔭᖏᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᖕᓂᑦ ᓴᐳᒻᒥᔭᐅᔪᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᒪᒋᔭᐅᑦᑎᐊᖅᑐᑦ ᓄᓇᐃᑦ ᐃᒪᓐᓇ:

- ᐊᓯᐅᔭᐃᕐᓗᒋᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᖃᐅᔨᒪᔭᑐᖃᖏᑦ, ᐱᐅᓯᖃᖏᑦ, ᐊᑑᑎᒋᔭᖏᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᐱᓕᕆᔾᔪᓯᖏᑦ ᓴᐳᒻᒥᓗᒋᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐅᓄᖅᓯᒋᐊᕐᓗᒋᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᑐᑭᒧᐊᒃᑎᑦᑎᓂᖓ ᐊᑐᓂ ᓄᓇᓂ.
- ᓴᐳᒻᒥᓗᒋᑦ ᓂᕐᔪᑎᑦ, ᓇᔪᖅᑕᐅᔪᑦ, ᐆᒪᔪᓕᒫᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᒥᐅᑕᓕᕆᓂᖅ ᐅᑯᐊ ᓄᓇᐃᑦ ᑐᓂᓯᒪᔭᖏᑦᑎᒍᑦ.

ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᑦ as ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᖕᓂᑦ ᓴᐳᒻᒥᔭᐅᔪᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᒪᒋᔭᐅᑦᑎᐊᖅᑐᑦ ᓄᓇᐃᑦ. ᓱᕈᖅᑕᐃᑦᑕᐃᓕᔪᑦ ᓄᓇᐃᑦ ᐊᑖᒍᑦ ᓴᓇᕕᐅᔪᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓯᕗᓂᒃᓴᑦᑎᓐᓂ, ᐃᓚᖃᖅᑐᑦ ᕿᑭᖅᑕᐃᑦ (ᑕᕆᐅᕐᒥ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᒥ), ᓴᒡᕙᒃᔪᐊᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᑐᕙᐃᔪᐃᑦᑐᖅ ᓴᓇᔭᐅᓯᒪᓂᐊᖅᑐᑦ ᑖᒃᑯᓇᖓᑦ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᑦ ᑕᐃᒫᒃ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᖕᓂᑦ ᓴᐳᒻᒥᔭᐅᔪᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᒪᒋᔭᐅᑦᑎᐊᖅᑐᑦ ᓄᓇᐃᑦ.

Inuit Protected and Conserved Areas (IPCAs) Closing Conditions

An Inuit Protected and Conserved Area in the Qikiqtani Region (Q-IPCA) is a specific marine or terrestrial area that QIA has decided to protect for conservation purposes that may be recognized by Canada, and which may be supported by federal laws or regulations.

The goals of a Q-IPCA are to:

- Preserve Inuit knowledge, culture, values, and practices in protecting and increasing Inuit governing in each area.
- Protect wildlife, habitat, biodiversity, and the natural systems that the area provides.

Conservation areas under development and in the future, including Qikiqtait (marine and terrestrial), Sarvarjuaq and Tuvaijuittuq will be designated by QIA as Inuit Protected and Conserved Areas (Q-IPCAs).

ᓴᐳᓐᓂᐊᕈᑎᓄᑦ ᐸᕐᓇᐅᑎ ᒪᑐᔾᑦ ᒪᓕᒋᐊᖃᖅᑎᓯᒪᔪᖏᑦ

1. ᐃᓄᐃᑦ ᓴᐳᒻᒥᔾᖏᓐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓱᕈᖅᑕᐅᕐᑯᓐᖏᑕᖏᓐᓄᑦ ᓄᓇᖓᓂᒃ ᐸᕐᓇᐅᑖᑦ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓂᐊᖅᑐᖅ ᑖᒃᑯᓇᖓᑦ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᖏᖅᑕᐅᓗᓂ ᑖᒃᑯᓇᖓᑦ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓂᑦ ᐃᓚᔭᐅᓗᑎᒃ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᓐᓂᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᑲᔫᓯᐊᖅᑎᑦᑎᓲᓂᑦ. ᑕᐃᒪᓗ ᐊᖏᖅᑕᐅᑐᐊᖅᐸᑦ, ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᑦ ᑐᓴᐅᖅᑕᐅᑎᑦᑎᓂᐊᖅᑐᑦ ᑖᒃᑯᓂᖓ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᖕᓂᑦ ᓴᐳᒻᒥᔾᐅᔪᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᒪᑦᑎᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᓄᓇᓂᒃ ᐸᕐᓇᐅᑎᖓᑦ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᑎᒍᒥᐊᖅᑎᐅᔪᓄᑦ, ᐃᓚᒋᔾᐅᓪᓗᑎᒃ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᓕᖕᓂ ᐊᐅᓚᑦᓯᔨᑦ ᓱᕐᓗ ᐆᒪᔪᕐᓂᐊᖅᑎᒃᑯᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐄᐊᒻᓚᒃᑯᑦ. ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᖕᓂᑦ ᓴᐳᒻᒥᔾᐅᔪᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᒪᑦᑎᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᓄᓇᓂᒃ ᐸᕐᓇᐅᑎᖓᑦ ᐃᓇᖕᒋᓂᐊᓐᖏᑦᑐᖅ ᒫᓐᓇᐅᔪᖅ ᐃᓄᓕᒫᓂᑦ ᐱᓕᕆᖃᑕᐅᑎᑦᑎᓂᖅ ᐱᓕᕆᐊᖑᕙᓪᓕᐊᔪᓄᑦ ᒫᓐᓇᐅᔪᖅ, ᑐᒃᓯᕋᖅᑕᐅᔪᓄᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᓯᕗᓂᒃᓴᑦᑎᓐᓂ ᓴᓇᔾᐅᓯᒪᔪᑦ ᓴᐳᒻᒥᕐᑯᔾᐅᓪᓗᑎᒃ ᓄᓇᐃᑦ.

2. ᐅᓇ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᖕᓂᑦ ᓴᐳᒻᒥᔾᐅᔪᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᒪᑦᑎᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᓄᓇᓂᒃ ᐸᕐᓇᐅᑎᖓᑦ ᐋᕿᒃᓱᖅᓯᒪᓂᐊᖅᑐᑦ ᑐᕋᕆᔾᖏᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᕙᓪᓕᐊᓂᕆᓂᐊᖅᑕᖏᑦ ᓄᓇᖓᓄᑦ ᐅᑯᐊᓗ ᓴᐳᒻᒥᔾᐅᔾᔫᖅᑐᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᓄᑖᑦ ᓄᓇᐃᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᐃᓄᐃᑦ ᓴᐳᒻᒥᔪᒪᓂᐊᖅᑕᖏᑦ ᓯᕗᓂᑦᑎᓐᓂ. ᐋᕿᒃᓱᐃᓯᒪᓂᐊᖅᑐᖅᑕᐅᖅ ᖃᓄᖅ ᑖᒃᑯᐊ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᖕᓂᑦ ᓴᐳᒻᒥᔾᐅᔪᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᒪᒋᔾᐅᑦᑎᐊᖅᑐᑦ ᓄᓇᐃᑦ ᐃᑲᔪᕈᓐᓇᕐᒪᖔᑕ ᑲᓇᑕᒥ ᑎᑭᐅᑎᓗᑎᒃ ᑐᕋᕆᔾᖓᓄᑦ ᓴᐳᒻᒥᓂᖅ 30% ᓄᓇᒥ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᒪᖓᓂᒃ ᑎᑭᐅᑎᓚᐅᖕᖏᓂᖓᓂ 2030.

Conservation Plan Closing Conditions

1. The Qikiqtani Inuit Protected and Conserved Area Plan (QIPCAP) will be written by the Qikiqtani Inuit Association (QIA) and approved by the QIA Board of Directors, with input from GoC and Donors. Once approved, QIA will share the QIPCAP with key stakeholders, including the Government of Nunavut and community organizations such as Hunter and Trapper Organizations and Hamlets. QIPCAP will not replace existing public engagement processes for current, proposed, and future designated protected areas.

2. The QIPCAP will set out goals and steps for areas that are already protected, as well as new areas that Inuit want to protect in the future. It will also lay out how Q-IPCAs can help Canada reach its goal of protecting 30% of its land and water by 2030.

ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑕᐅᔪᓄᑦ ᐸᕐᓇᐅᑎ ᒪᑐᔭᑦ ᒪᓕᒋᐊᖃᖅᑎᓯᒪᔪᖏᑦ

1. ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑕᐅᒐᔭᖅᑐᖅ, ᐅᓇᓗ ᓇᓗᓇᐃᑦᑎᐊᖅᓯᒪᔭᖓᑦ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᓴᓇᔭᐅᔪᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᒃᓴᓂᒃ ᐱᑕᖃᐃᓐᓇᓕᕐᓗᓂ ᐊᓯᕈᖅᐸᓐᖏᓪᓗᓂᓗ ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᓗᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᔪᓰᓐᓇᕐᓗᓂ ᐊᑯᓂᐅᔪᒃᑯᑦ ᐊᑭᖏᑦ, ᐊᒻᒪᓗᑦᑕᐅᖅ ᐃᓄᓕᒫᓄᑦ, ᐃᒻᒥᒍᖅᑐᓄᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᑲᔪᓰᓐᓇᕐᓂᐊᖅᑐᑦ ᑮᓇᐅᔭᒃᓴᖅᑖᕐᑎᑦᑎᕙᒃᑐᑦ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᓴᓇᔭᐅᔪᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᒃᓴᓂᒃ ᐱᑕᖃᐃᓐᓇᓕᕐᓗᓂ ᐊᓯᕈᖅᐸᓐᖏᓪᓗᓂᓗ ᓴᕿᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐊᖏᕐᑲᑎᑏᒃᓗᑎᒃ ᐊᕙᑖᓂᑦ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖅᑲᑎᑏᑦ, ᑲᓇᑕᐅᑉ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᑲᔫᓯᐊᖅᑎᑦᑎᕙᒃᑐᑦ.

ᐅᑯᐊ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᑐᓂᓯᓯᒪᓂᐊᖅᑐᑦ ᒥᑭᓛᖅ $100 ᒥᓕᐊᓐ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᓴᓇᔭᐅᔪᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᒃᓴᓂᒃ ᐱᑕᖃᐃᓐᓇᓕᕐᓗᓂ ᐊᓯᕈᖅᐸᓐᖏᓪᓗᓂᓗ ᓴᓇᔭᐅᔪᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓱᒪᒋᑦᑎᐊᕐᓗᒋᑦᑦ ᐃᑲᔫᑎᓂᖅᓴᐅᓂᖓ ᑕᐃᒪᓗ ᐅᓇ ᓴᓇᔭᐅᔪᖅ:

   a. ᐃᑲᔪᕈᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᑐᑭᑖᕐᑎᐊᕐᑎᑦᑎᔪᓐᓇᕈᓂ ᐱᕚᓪᓕᕈᑎᒃᓴᖏᓐᓂᒃ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖅᑲᑎᑏᒃᑯᑦ ᓯᕗᓕᐅᖅᑎᐅᓂᖏᓐᓂᒃ ᓱᕈᖅᑕᐅᑦᑕᐃᓕᑎᑦᑎᓂᕐᒧᑦ;
   b. ᐃᑲᔫᑎᒍᓂ ᑎᑭᐅᑎᓗᒋᑦ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᓴᐳᒻᒥᔭᖏᓐᓄᑦ ᑐᕌᖅᑕᖏᓐᓄᑦ ᐊᖏᖅᓯᒪᓪᓗᒋᑦ 2025-ᒧᑦ ᐊᒻᒪᓗ/ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ 2030 ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓚᖅᓗᓂ ᐊᔪᖏᑦᑎᐊᖅᑐᒥᒃ ᐸᕐᓇᐅᑎᒥᒃ ᑕᐃᑯᐊ ᑎᑭᑦᑎᓂᐊᖅᑐᒥᒃ;
   c. ᐃᓕᓴᓇᓗᒋᑦ ᐊᓯᖏᑦ ᐃᑲᔫᑎᑦ ᐃᓕᓴᓇᔭᐅᓯᒪᔪᑦ ᑕᒪᐃᓐᓂᑦ ᐱᓕᕆᖃᑕᐅᔪᓂᑦ ᑕᒪᑐᒧᖓ ᐊᖏᕈᑎᒧᑦ ᐅᑯᐊ ᑕᒪᐃᓐᓄᑦ ᑕᐃᒫᑐᐃᓐᓇᑦ ᐃᑲᔫᑎᔪᑦ; ᐊᒻᒪᓗ
   d. ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓯᒪᔪᑦ ᐃᑲᔫᑎᓂᒃ ᑖᒃᑯᓇᖓᑦ ᐃᑲᔫᓯᐊᖅᑎᑦᑎᓲᓂᑦ ᐊᐅᓚᑦᓯᕗᓂᑦ.

ᐃᑲᔫᓯᐊᖅᑎᑦᑎᓲᑦ ᐊᐅᓚᑦᓯᕗᑦ ᑐᓂᓯᓯᒪᑦ ᑎᑭᐅᑎᓪᓗᒍ $1 ᑕᒪᐃᓐᓂᑦ $4 ᒐᕙᒪᑐᖅᑲᑯᓂᖓᖅᑐᓂᑦ ᓱᕈᖅᑕᐃᓕᑎᑦᑎᓂᕐᒧᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑕᒪᒃᑯᓄᖓ ᐱᓯᒪᔪᓄᑦ ᖃᓄᐃᓕᐅᕈᑕᐅᔪᓄᑦ, ᕿᒥᕐᕈᐊᖅᑕᐅᔭᕆᐊᖃᕐᓗᑎᒃ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᖕᓂᑦ ᓴᐳᒻᒥᔭᐅᔪᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᒪᑦᑎᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᓄᓇᓂᒃ ᐸᕐᓇᐅᑎᖓᑦ, ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑕᐅᔪᖅ ᐊᑐᖅᑕᐅᔪᖅ, ᐊᒻᒪᓗ ᖃᓄᐃᓕᖓᓂᖓ ᒫᓐᓇ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᓴᓇᔭᐅᔪᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᒃᓴᓂᒃ ᐱᑕᖃᐃᓐᓇᓕᕐᓗᓂ ᐊᓯᕈᖅᐸᓐᖏᓪᓗᓂᓗ ᒪᑐᔭᑦ ᒪᓕᒋᐊᖃᖅᑎᓯᒪᔪᑦ. ᐅᓇ ᑭᖑᓪᓕᖅᐹᖅᓯᐅᑎ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᓴᓇᔭᐅᔪᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᒃᓴᓂᒃ ᐱᑕᖃᐃᓐᓇᓕᕐᓗᓂ ᐊᓯᕈᖅᐸᓐᖏᓪᓗᓂᓗ ᐊᖏᕈᑎ ᓴᕿᑦᑎᓯᒪᓂᐊᖅᑐᖅ ᐱᑕᖃᐃᓐᓇᓕᕐᓗᑎᒃ ᑮᓇᐅᔭᒃᓴᐃᑦ ᑕᒪᑐᒧᖓ ᓴᓇᔭᐅᔪᒧᑦ.

ᑲᓇᑕ ᐊᖏᖅᓯᒪᔪᖅ ᓴᕿᑦᑎᓗᑎᒃ ᐊᑐᖅᑕᐅᓂᐊᖅᑐᓂᒃ ᐊᕐᑯᑎᒋᔭᐅᓂᐊᖅᑐᓂᑦ ᑮᓇᐅᔭᒃᓴᖃᕐᑎᑕᐅᖏᓐᓇᕐᓂᐊᖅᑐᓄᑦ ᑕᒪᑐᒧᖓ ᓴᓇᔭᐅᔪᓄᑦ. ᑲᓇᑕ ᐊᖏᖅᓯᓯᒪᔪᖅ ᑐᓂᓯᓯᒪᓂᐊᕋᒥ ᑮᓇᐅᔭᓂᒃ ᐊᑯᓂᐅᔪᒃᑯᑦ ᐊᑭᓕᖅᑐᕆᐊᓕᖕᓄᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᔪᓂᒃ ᑕᐃᑲᓂ ᐊᖏᕈᑎᒥᖕᓂ.

Summary of the Agreement in Principle on Closing Conditions regarding the Qikiqtani Project Finance for Permanence

Financial Plan Closing Conditions

1. A Financial Model, which details the Q-PFP implementation and on-going long-term costs, as well as public, private, and sustainable funding sources for the Q-PFP will be developed and agreed to between QIA, GoC and Donors.

The government will deliver at minimum $100 million to the Q-PFP project and will consider contributing more if the project:

   a. supports and meaningfully advances QIA's leadership in conservation;
   b. contributes to meeting Canada's protected area commitments for 2025 and/or 2030 and includes a credible plan to get there;
   c. realizes other benefits recognized by all parties to the agreement as mutually beneficial; and
   d. identifies contributions from philanthropic organizations.

Donor organizations will pledge at least $1 dollar for every $4 from the federal government for conservation and related activities, subject to their review of the Qikiqtani Inuit Protected and Conserved Area Plan (Q-IPCAP), Financial Model, and the status of the Q-PFP Closing Conditions.

The final Q-PFP Agreement will create a path to permanent funding for this project. Canada's commitments to provide money for these long-term costs will be outlined in that agreement.

ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᒥᒃ ᐸᕿᔨᑦ ᒪᑐᔭᑦ ᒪᓕᒋᐊᖃᖅᑎᓯᒪᔪᖏᑦ

1. ᑕᒪᐅᓐᓇ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑕᐅᔪᖅ ᐊᑐᖅᑕᐅᔪᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑕᐅᔪᓄᑦ ᐸᕐᓇᐅᑎ, ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᑦ, ᑲᓇᑕᐅᑉ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᐃᑲᔫᓯᐊᖅᑎᑦᑎᔫᑦ ᖃᐅᔨᓂᐊᖅᑐᑦ ᑮᓇᐅᔭᒃᓴᖃᕆᐊᖃᕐᒪᖔᑕ ᓴᕿᑦᑎᓂᐊᕐᓗᑎᒃ ᓇᐅᑦᑎᖅᓱᖅᑎᑦ ᐱᓕᕆᑎᑦᑎᔾᔪᑕᐅᔪᖅ ᑕᒪᐃᓐᓂ 13 ᕿᑭᖅᑕᓂ ᓄᓇᓕᖕᓂ, ᐱᖃᑕᐅᓗᓂ ᒫᓐᓇᐅᔪᖅ ᐊᑐᖅᑕᐅᔪᖅ ᒐᕙᒪᑐᖃᒃᑯᑦ ᓴᐳᒻᒥᔭᖏᓐᓄᑦ ᓄᓇᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᒃᓴᖅᑖᕐᕕᐅᔫᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᓴᓇᔭᐅᔪᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᒃᓴᓂᒃ ᐱᑕᖃᐃᓐᓇᓕᕐᓗᓂ ᐊᓯᕈᖅᐸᓐᖏᓪᓗᓂᓗ ᑮᓇᐅᔭᒃᓴᖅ ᑖᒃᑯᓇᖕᒐᑦ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᓐᓂᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᑲᔫᓯᐊᖅᑎᑦᑎᔫᓂᑦ.

Inuit Stewardship Closing Condition

1. Through the Financial Model and Financial Plan, QIA, GoC, and donors will determine funding required to establish the Nauttiqsuqtiit program in all 13 Qikiqtani communities, taking into account existing federal protected area funding sources and Q-PFP funding from GoC and Donors.

ᓇᐸᓇᐊᖃᖅᑐᓄᑦ ᒪᑐᔾᑦ ᒪᓕᒋᐊᖃᖅᑎᓯᒪᔪᖏᑦ

1. ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑖᒃᑯᐊ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ ᐱᓇᓱᐊᑦᑎᐊᕐᓂᐊᖅᑐᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓗᑎᒃ ᒫᓐᓇᐅᔪᖅ ᐱᕕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᓂᒃ ᑮᓇᐅᔾᔭᓴᓂᒃ ᓴᓇᓂᐊᕐᓗᒍ 8 ᓱᓇᑐᐃᓐᓇᒧᑦ-ᐊᑐᖅᑕᐅᓂᐊᖅᑐᖅ ᐃᒡᓗᑦ ᐸᖕᓂᖅᑑᒥ, ᕿᑭᖅᑕᕐᔪᐊᕐᒥ, ᑭᒻᒥᕈᒻᒥ, ᐃᖃᓗᖕᓂ, ᓴᓂᑭᓗᐊᕐᒥ, ᓴᓂᕋᔾᖕᒥ, ᐊᒻᒪᓗ ᐃᒡᓗᓕᒃ, ᒪᓕᒃᑐᖅ ᓯᕗᑦᓕᐅᑎᒋᐊᖃᖅᑐᓂᒃ ᐋᕿᑦᑎᐊᓇᐊᓕᖕᓄᑦ ᑖᒃᑯᑎᒍᑦ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᖕᓂᑦ ᓴᐳᒻᒥᔾᐅᔪᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᒪᑦᑎᐊᖃᕐᓂᕐᒧᑦ ᓄᓇᓂᒃ ᐸᕐᓇᐅᑎᖓᑦ. ᑮᓇᐅᔾᔭᒃᓄᑦ ᐊᑐᓇᐊᓕᑦ ᐱᓕᕆᖃᑎᒌᖕᓂᑦ ᑲᑎᒪᔨᓂᑦ ᖃᐅᔨᓇᓱᒃᑕᐅᑦᑎᐊᕐᓗᑎᒃ ᐊᑭᓕᕆᐊᓕᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑮᓇᐅᔾᔭᓴᖅᑖᕆᔪᓐᓇᖅᑕᑦ ᐱᕕᖃᑦᑎᑦᑎᔪᑦ ᓇᐸᖅᓯᓂᐊᕐᓗᓂ ᑖᒃᑯᑎᒍᑦ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᓴᓇᔾᐅᔪᓄᑦ ᑮᓇᐅᔾᔭᓴᓂᒃ ᐱᑕᖃᐃᓐᓇᓕᕐᓗᓂ ᐊᓯᕈᖅᐸᓐᖏᓪᓗᓂᓗ.

2. ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑖᒃᑯᐊ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ ᓴᓇᖃᑎᒌᖕᓂᐊᖅᑐᑦ ᐱᓕᕆᐊᓇᓗᒋᑦ ᖄᖓᒍᑦ ᑮᓇᐅᔾᔭᓴᖅᑖᕆᐊᖃᖅᑐᑦ ᑕᒪᑐᒧᖓ ᓱᓇᑐᐃᓐᓇᒧᑦ-ᐊᑐᖅᑕᐅᓂᐊᖅᑐᖅ ᐃᒡᓗ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᓕᖕᓂ ᑭᓴᕐᕕᒃᓴᓄᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᑕᓪᓗᕈᑎᐅᑉ ᐃᒪᖓᑕ.

   a. ᐃᖏᕐᕋᔪᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᓇᑕ ᐊᖏᖅᓯᓱᒪᑦᑎᐊᖅᑐᑦ ᓴᓇᖃᑎᕐᖃᕐᓗᑎᒃ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᓂᒃ ᖃᐅᔨᓂᐊᕐᒪᑕ ᑮᓇᐅᔾᔭᓴᖅᑖᒃᑲᓐᓂᕆᐊᖃᕐᒪᖔᑕ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓗᑎᒃ ᐱᓕᕆᐊᕆᓂᐊᕐᓗᒍ ᓯᓚᕐᔪᐊᖅ ᑮᓇᐅᔾᐃᕈᑎᓕᕐᓂᖓ ᐊᒃᓱᕈᖅᑎᑦᑎᓂᖓᓄ ᓴᓇᓯᒪᔭᕆᐊᖃᖅᑐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓇᐸᓇᐊᖃᖅᑐᓄᑦ ᒪᕐᕉᖕᓂ ᓄᓇᓕᖕᓂ ᑭᓴᕐᕕᖏᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᔪᑦ ᑎᑎᕐᑲᒥ ᐊᖏᕈᑎᒌᒍᑕᐅᔪᖅ ᐊᕙᑖᓂᑦ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ, ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑮᓇᐅᔾᔭᓴᖏᓐᓄᑦ ᐊᑎᓕᐅᖅᑕᐅᓗᑎᒃ ᐊᕙᑖᓂᑦ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᔾᓄᐊᓇ 2023.

Infrastructure Closing Conditions

1. QIA and the GoC shall make best efforts to identify potential existing funding to build eight multi-use facilities in Pangnirtung, Qikiqtarjuaq, Kimmirut, Iqaluit, Kinngait, Sanikiluaq, Sanirajak, and Igloolik, based on priorities laid out in QIPCAP. The Financial Provisions Working Group will assess costs and potential funding opportunities for infrastructure through the Q-PFP.

2. QIA and the GoC will work together to address additional funding requirements for multi-use facilities and community harbours in Tallurutiup Imanga.

   a. Transport Canada (TC) commits to working with the Government of Nunavut (GN) to determine if additional funds can be identified to address inflationary pressures related to design and construction of the two community harbours described in the Letter of Agreement between the GoC, the GN and QIA and the Contribution Agreement as signed between the GoC and the GN in January 2023.

   b. The GoC (Department of Fisheries and Oceans - DFO) commits to working with QIA to address the funding shortfall to deliver a fully functional Small Craft Harbour in Arctic Bay.

   c. The GoC (Parks Canada) commits to working with QIA to identify other potential funding sources related to the construction, operation and maintenance and recapitalization of fully functional MUFs for Arctic Bay, Clyde River, Grise Fjord, and Resolute Bay.

b. ᐅᑯᐊ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ (ᐃᖃᓗᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᒪᕐᒥᐅᑕᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᓇᑕ) ᐊᖏᖅᓯᒪᔪᑦ ᓴᓇᖃᑎᖃᕐᓗᑎᒃ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᓗᒋᑦ ᑮᓇᐅᔭᒃᓴᐃᑦ ᐊᒥᒐᓗᐊᖅᑐᑦ ᐋᕿᑦᑎᐊᕐᓂᐊᕐᓗᒍ ᒥᑭᔪᓄᑦ ᐅᒥᐊᕐᓄᑦ ᑭᓴᕐᕕᒃᓴᖅ ᐃᒃᐱᐊᕐᔪᖕᒥ.

c. ᐅᑯᐊ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ (ᒥᕐᖑᐃᖅᓯᕐᕕᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᓇᑕ)ᐊᖏᖅᓯᒪᔪᑦ ᓴᓇᖃᑎᖃᕐᓗᑎᒃ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓗᑎᒃ ᑮᓇᐅᔭᒃᓴᖃᖅᑎᑦᑎᔪᓐᓇᖅᑐᓂᒃ ᓴᓇᔭᐅᓂᖓᓄᑦ, ᐊᐅᓚᑕᐅᓂᖓᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐋᕿᒃᓱᖅᑕᐅᖃᑦᑕᕐᓂᐊᕐᓂᖓᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑐᓐᖓᕕᒋᑦ ᐋᕿᒃᓱᑦᑎᐊᕐᓗᒋᑦ ᐃᖏᕋᑦᑎᐊᕐᓂᐊᕐᒪᑕ ᓱᓇᑐᐃᓐᓇᒧᑦ-ᐊᑐᖅᑕᐅᓂᐊᖅᑐᖅ ᐃᒡᓗᑦ ᐃᒃᐱᐊᕐᔪᖕᒥ, ᑲᖏᖅᑐᒫᐱᒃ, ᐊᐅᓯᐃᑦᑐᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᖃᐅᓯᐃᑦᑐᖅ.

ᐃᖃᓗᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᒪᑐᔭᑦ ᒪᓕᒋᐊᖃᖅᑎᓯᒪᔪᖏᑦ

1. ᐅᓇ ᑭᖑᓪᓕᖅᐹᖅᓯᐅᑎ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᓴᓇᔭᐅᔪᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᒃᓴᓂᒃ ᐱᑕᖃᐃᓐᓇᓕᕐᓗᓂ ᐊᓯᕈᖅᐸᓐᖏᓪᓗᓂᓗ ᐊᖏᕈᑎ ᐃᓚᖃᕋᔭᖅᑐᑦ ᐊᑕᐅᓯᕐᒥᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᒥᓲᓂᖅᓴᓂᒃ ᐃᖃᓗᒐᓱᖕᓂᕐᒧᑦ ᓴᐃᒪᖃᑎᒌᒃᑎᑦᑎᓂᖅ ᐊᖏᕈᑎᖏᓐᓂᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᓇᓕᐊᑐᐃᓐᓇᖅ ᖃᒃᖓᒍᑦ ᐱᓕᕆᔭᕆᐊᓕᑦ ᑕᐃᒪᓐᓇᐅᕐᑯᔭᐅᒍᑎᒃ, ᑕᒪᕐᒥᒃ ᐊᑕᐅᑦᑎᒃᑯᑦ, ᐊᑐᖅᑕᐅᓕᕐᑎᓪᓗᒋᑦ ᓱᕈᖅᓴᐃᓐᖏᑦᑐᓂᒃ ᐃᓄᐃᑦ-ᓄᓇᖑᑎᖏ ᐃᖃᓗᒐᓱᒃᕕᐅᓗᑎᒃ ᐃᒪᖏᓐᓂ ᖃᓂᕆᔭᖓᓂ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᓄᓇᖓᓐᓂ.

2. ᐅᑯᐊ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ ᖃᐅᔨᑎᑦᑎᓂᐊᖅᑐᑦ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐋᕿᑦᑎᐊᖅᐸᑕ ᐃᖃᓗᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑎᓕᔭᐅᓯᒪᔾᔪᑎᖏᑦ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᓴᓇᔭᐅᔪᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᒃᓴᓂᒃ ᐱᑕᖃᐃᓐᓇᓕᕐᓗᓂ ᐊᓯᕈᖅᐸᓐᖏᓪᓗᓂᓗ ᒪᓕᒐᓕᐅᕐᕕᖕᒧᑦ ᑐᓂᔭᐅᓂᐊᖅᑐᑦ ᐊᔪᕐᓇᕈᓐᓃᑐᐊᖅᐸᑦ ᑭᖑᓪᓕᖅᐹᖅᓯᐅᑎ ᐃᖃᓗᒐᓱᖕᓂᕐᒧᑦ ᓴᐃᒪᖃᑎᒌᖕᓂᖅ ᐊᖏᕈᑎ (ᑎᑦ) ᒪᓕᓗᒍ ᒪᓕᒋᐊᖃᖅᑐᖏᑦ ᐱᔭᕇᑦᑎᐊᕐᓗᓂ ᔫᓐ 2024, ᑭᓯᐊᓂ ᐊᖏᖅᑕᐅᒍᑎᒃ ᐊᕙᑖᓂᑦ ᐱᓕᕆᖃᑎᒌᑦ.

Fisheries Closing Conditions

1. The final Q-PFP agreement would include one or more Fisheries Reconciliation Agreements, and any additional measures if required, to collectively, promote a sustainable Inuit-owned fishery in the waters adjacent to Qikiqtani Region.

2. The GoC will confirm that is has secured a fisheries mandate to the Q-PFP Table as soon as possible recognizing that final Fisheries Reconciliation Agreement(s) are a closing condition that must be achieved prior to June 2024, unless otherwise agreed between the parties.

"ᐊᓯᖏᑦᑕᐅᖅ" ᒪᑐᔾᑦ ᒪᓕᒋᐊᖃᖅᑎᓯᒪᔪᑦ

1. ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ ᐊᖏᖅᓯᒪᔪᑦ ᐃᑲᔪᑦᑎᒌᒃᓗᑎᒃ ᐃᓇᖏᕐᓗᒍ ᒥᓂᔅᑕᐅᑉ ᐊᖏᕈᑎᒋᖃᑦᑕᖅᑕᖏᑦ ᑐᕙᐃᔪᐃᑦᑐᖅ ᑕᕆᐅᖅ ᓴᐳᒻᒥᔭᐅᔪᑦ ᓄᓇᓄᑦ ᐃᖅᐸᖅᓯᒪᓂᖃᓐᖏᑦᑎᐊᕐᓗᓂ ᓴᐳᒻᒥᔭᐅᔾᔪᑎᖓ

2. ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑖᒃᑯᐊ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ ᐊᖏᖅᓯᔪᑦ ᑖᐃᒪ ᔫᓐ 2024, ᐱᑕᖃᓕᕐᓂᐊᖅᑐᖅ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓂᖏᓐᓄᑦ ᐃᑲᔫᓯᐊᖅᑖᕈᑎᒃᓴᖏᓪᓗ ᐊᖏᕈᑎᑦ ᐊᖏᕈᑎᑦ ᓴᐳᒻᒥᔪᑦ ᓴᒡᕙᒃᔪᐊᖅ, ᕿᑭᖅᑕᐃᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᕐᑯᑎᖏᑦ ᓴᓂᑭᓗᐊᖅ ᕿᑭᖅᑕᖓ ᑭᓯᐊᓂ ᖃᖓᑕ ᓄᓇᐅᑉ ᑭᒡᓕᐊᓂᑦ ᐅᔭᕋᖕᓂᐊᒐᒃᓴᐃᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᑦ ᐊᖏᖅᑕᐅᓪᓗᑎᒃ ᐱᖓᔪᒋᔭᐅᔪᓄᑦ ᐱᓕᕆᖃᑕᐅᔪᓄᑦ.

3. ᒥᖕᒍᐃᖅᓯᕐᕕᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᓇᑕ ᐊᒻᒪᓗ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᑦ ᐊᖏᖃᑎᒌᒃᑐᑦ ᐋᕿᒋᐊᕐᓗᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓂᖏᓐᓄᑦ ᐃᑲᔫᓯᐊᖅᑖᕈᑎᒃᓴᖏᓪᓗ ᐊᖏᕈᑎᑦ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᐊᐅᔪᐃᑦᑐᖅ, ᓯᕐᒥᓕᒃ, ᐊᒻᒪᓗ ᖁᑎᖕᓂᖅᐹᖅ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᒥᖕᒍᐃᖅᓯᕐᕕᖏᑦ (ᐊᑎᖃᖅᑐᑦ ᕿᑭᖅᑖᓄᒃ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓂᖏᓐᓄᑦ ᐃᑲᔫᓯᐊᖅᑖᕈᑎᒃᓴᖏᓪᓗ ᐊᖏᕈᑎᑦ) ᐊᔪᖏᑎᑦᑎᓗᑎᒃ ᐋᔨᖃᑎᒌᒍᑕᐅᒃᑲᓐᓂᕈᓐᓇᕐᓂᖏᓐᓄᑦ. ᒥᖕᒍᐃᖅᓯᕐᕕᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᓇᑕ ᐊᒻᒪᓗ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᑦ ᓴᕿᑦᑎᓂᐊᖅᑐᑦ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᓂᒃ ᓇᓗᓇᐃᑦᑎᐊᖅᓯᒪᔪᑦ ᐊᑭᖏᑦ, ᐊᖏᓂᖓ ᐊᒻᒪᓗ ᖃᓄᐃᓕᖓᓂᐊᕐᓂᖓ ᓄᑖᖅ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓂᖏᓐᓄᑦ ᐃᑲᔫᓯᐊᖅᑖᕈᑎᒃᓴᖏᓪᓗ ᐊᖏᕈᑎᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᖃᐅᔨᓗᑎᕐ ᖃᓄᖅ ᐋᕿᒃᓯᒪᓂᐊᖅᐸ ᐃᓗᐊᓂ ᐊᖏᕈᑎᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᓪᓕᖅᐹᖅᓯᐅᑎ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᓴᓇᔾᐅᔪᓄᑦ ᑮᓇᐅᔾᔭᓴᓂᒃ ᐱᑕᖃᐃᓐᓇᓕᕐᓗᓂ ᐊᓯᕈᖅᐸᓐᖏᓪᓗᓂᓗ ᐊᖏᕈᑎᑦ.

"Other" Closing Conditions

1. QIA and GoC agree to collaborate to replace the Ministerial Order issued to for the Tuvaijuittuq Marine Protected Area without a gap in protection.

2. QIA and the GOC agree that by June 2024, there will be an IIBA Agreement-in-Principle to protect Sarvarjuaq, Qikiqtait, and the Inuit-owned lands of the Belcher Islands excepting subsurface resources and rights granted to third parties.

3. Parks Canada and QIA agree to amend the IIBA for Auyuittuq, Sirmilik, and Quttinirpaaq National Parks (called the Baffin IIBA) to allow for renegotiation. Parks Canada and QIA will create a term sheet outlining the cost, scale and scope of a new IIBA, and determine how it fits within this AiP, and final Q-PFP agreement.

4. Through the QIPCAP, QIA will suggest new areas for protection to help Canada meet its conservation goals by 2030, including conservation related to offshore fishing.

5. The Canadian government and the donors agree to learn about and understand the findings and suggestions made by the Qikiqtani Truth Commission (QTC) to help them understand the history of the Qikiqtani Inuit and how it relates to the QPFP agreement.

4. ᑖᒃᑯᑎᒍᑦ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᖕᓂᑦ ᓴᐳᒻᒥᔭᐅᔪᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᒪᑦᑎᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᓄᓇᓂᒃ ᐸᕐᓇᐅᑎᖓᑦ, ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᑦ ᐃᓱᒪᓕᖅᓯᒪᔪᑦ ᓄᑖᑦ ᓄᓇᐃᑦ ᓴᐳᒻᒥᔭᐅᓂᐊᖅᑐᑦ ᐃᑲᔫᑎᓂᐊᖅᑐᑦ ᑲᓇᑕᒥ ᑎᑭᐅᑎᓗᑎᒃ ᓱᕈᖅᑕᐃᑕᐃᓕᑎᑦᑎᓂᖓᓄᑦ ᑐᕌᖅᑕᖓᑦ 2030, ᐃᓚᒋᔭᐅᓗᑎᒃ ᓴᐳᓐᓂᐊᕈᑎᑦ ᐱᓯᒪᔪᑦ ᐃᒪᕕᖕᒥ ᐃᖃᓗᒐᓱᖕᓂᖅ.

5. ᑲᓇᑕᐅᑉ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᑲᔫᓯᐊᖅᑎᑦᑎᓲᑦ ᐊᖏᖅᓯᒪᔪᑦ ᐃᓕᑦᑎᒃᑲᓐᓂᕐᓗᑎᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᑐᑭᓯᓗᑎᒃ ᓇᓂᔭᐅᔪᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓱᒪᓕᕈᑎᒃᓴᖏᓐᓂᒃ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᓱᓕᔪᒥᒃ ᑭᒡᓕᓯᓐᓂᐊᖅᑏᑦ ᐃᑲᔫᑎᓂᐊᖅᑐᓂᒃ ᑐᑭᓯᓗᑎᒃ ᖃᓄᐃᓕᖓᓚᐅᕈᓯᖓᓐᓂᒃ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᖃᓄᖅ ᐱᓯᒪᓂᖃᕐᓂᐊᕐᒪᑕ ᑕᒪᑐᒧᖓ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᓴᓇᔭᐅᔪᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᒃᓴᓂᒃ ᐱᑕᖃᐃᓐᓇᓕᕐᓗᓂ ᐊᓯᕈᖅᐸᓐᖏᓪᓗᓂᓗ ᐊᖏᕈᑎᑦ

6. ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᑦ ᓂᕈᐊᖅᓯᒪᓂᐊᖅᑐᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᒃᓴᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐅᓂᒃᑳᖅᑐᐊᓂ ᑖᒃᑯᓇᖓᑦ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᓱᓕᔪᒥᒃ ᑭᒡᓕᓯᓐᓂᐊᖅᑏᑦ ᑮᓇᐅᔭᒃᓴᓂᒃ ᐱᑕᖃᐃᓐᓇᓕᕐᓗᓂ ᐊᓯᕈᖅᐸᓐᖏᓪᓗᓂᓗ ᑐᓴᖅᑕᐅᓗᑎᒃᑕᐅᖅ ᑕᒪᐃᓐᓂᑦ ᐃᓚᐅᔪᓂᑦ ᑕᒪᑐᒧᖓ ᐊᖏᕈᑎᒧᑦ. ᑕᒪᕐᒥᒃ ᐱᓕᕆᖃᑕᐅᔪᑦ ᐊᖏᖅᓯᒪᑦᑎᐊᖅᑐᑦ ᕿᒥᕐᕈᐊᕐᓗᒋᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐅᖃᖃᑎᒌᒍᑎᒋᓗᒋᑦ ᖃᓄᑦ ᐃᒻᒪᑲᓪᓚᓂᑦ ᑕᐃᒪᓐᓇᐅᓕᖓᓚᐅᖅᑐᑦ ᐊᒃᑐᐃᓂᖏᑦ ᐃᓚᒌᒍᓯᕐᒥᖕᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑐᕌᖅᑕᒥᖕᓄᑦ ᑕᒪᑐᒧᖓ ᐊᖏᕈᑎᒧᑦ.

6. QIA will choose specific reports and stories from the QTC that are relevant to the Q-PFP to share with everyone involved in this agreement. All parties have committed to review and discuss about how this history affects their relationship and their goals in this agreement.